



Dekret

Decreto

der Amtsdirektorin
des Amtsdirektors

della Direttrice d'Ufficio
del Direttore d'Ufficio

Nr.

N.

16409/2022

4.3 Amt für Kindergarten- und Schulpersonal
Ufficio Personale delle scuole dell'infanzia e delle scuole

Betreff:

Wettbewerbsverfahren zur Erlangung der
Eignung 2022/2023 für das
Kindergartenpersonal -Ausschreibung B
Ernennung der Prüfungskommission

Oggetto:

Procedura concorsuale per il
conseguimento dell'idoneità 2022/2023 per
il personale delle scuole dell'infanzia –
bando B
Nomina della commissione di esame

Die Landesregierung hat mit Beschluss Nr. 535 vom 22.06.2021 die Regelung für die Wettbewerbsverfahren zur Erlangung der Eignung des Kindergartenpersonals genehmigt.

Der Direktor der Abteilung Personal hat mit Dekret Nr. 13235 vom 05.08.2022 auf der Grundlage obgenannter Regelung das Wettbewerbsverfahren mit vereinfachten Modalitäten 2022/2023 – Ausschreibung B für das Kindergartenpersonal, welches im Besitz eines Universitätsabschlusses mit Berufsbefähigung ist, genehmigt.

Artikel 40 des Landesgesetzes vom 21. Juli 2022, Nr. 6, sieht vor, dass in die Zuständigkeit des Direktors der Abteilung Personal die Maßnahmen betreffend die Personalauswahl und die Personalaufnahme fallen.

Artikel 3 Buchstabe h) des Dekrets des Direktors der Abteilung Personal vom 07.11.2017, Nr. 21716, sieht vor, dass der Führungskraft des Amtes für Kindergarten- und Schulpersonal die Verwaltungsbefugnis über die Ernennung der Prüfungskommissionen für die Wettbewerbsverfahren übertragen ist.

Artikel 12 des Dekrets des Landeshauptmanns vom 2. September 2013, Nr. 22, über die Aufnahme in den Landesdienst regelt die Ernennung der Prüfungskommissionen.

Es wird festgestellt, dass im Kindergartenbereich mehr als 99 Prozent des Personals dem weiblichen Geschlecht angehört. Aus diesem Grund ist es nicht möglich, Personal männlichen Geschlechts, welches die notwendigen Voraussetzungen besitzt, als Mitglieder der Prüfungskommissionen für die deutschen und ladinischen Rangordnungen zu ernennen. Nur für die italienische Rangordnung ist es möglich, eine Person männlichen Geschlechts als Mitglied der Prüfungskommission zu ernennen.

Die Mitglieder für die Prüfungskommissionen wurden von der deutschen Bildungsdirektion

La Giunta provinciale ha approvato con deliberazione n. 535 del 22.06.2021 la disciplina concernente le procedure concorsuali per il conseguimento dell'idoneità per il personale delle scuole dell'infanzia.

Il direttore della Ripartizione Personale ha approvato con decreto n. 13235 del 05.08.2022, sulla base della disciplina sopraccitata, la procedura concorsuale con modalità semplificate 2022/2023 – bando B per il personale delle scuole dell'infanzia in possesso di una laurea abilitante alla professione.

L'articolo 40 della legge provinciale 21 luglio 2022, n. 6, prevede che al direttore della Ripartizione Personale competono i provvedimenti relativi alla selezione e all'assunzione del personale.

L'articolo 3, lettera h), del decreto del direttore della Ripartizione Personale del 07.11.2017, n. 21716, prevede che alla dirigente dell'Ufficio Personale delle scuole dell'infanzia e delle scuole è delegata la funzione amministrativa per la nomina delle commissioni esaminatrici per le procedure concorsuali.

L'articolo 12 del decreto del Presidente della Provincia 2 settembre 2013, n. 22, sull'accesso all'impiego provinciale disciplina la nomina della commissione esaminatrice.

Viene accertato che nell'ambito delle scuole dell'infanzia più del 99 per cento del personale è di genere femminile. Per tale motivo non è possibile nominare personale di genere maschile in possesso dei necessari requisiti quali membri delle commissioni esaminatrici per le graduatorie tedesche e ladine. Solo per la graduatoria italiana è possibile nominare una persona di genere maschile quale membro della commissione esaminatrice.

I membri delle commissioni esaminatrici sono stati proposti dalla Direzione

mit E-Mail vom 09.09.2022, von der italienischen Bildungsdirektion mit E-Mail vom 05.09.2022 und von der ladinischen Bildungsdirektion mit E-Mail vom 25.08.2022 vorgeschlagen.

Dies vorausgeschickt,

verfügt

DIE AMTSDIREKTORIN:

1. Die in der beiliegenden Aufstellung, welche wesentlicher Bestandteil dieses Dekretes ist, angegebenen Personen werden als Mitglieder der Prüfungskommissionen für das in den Prämissen genannte Wettbewerbsverfahren ernannt.

2. Die Aufgaben des Sekretärs/der Sekretärin der Prüfungskommission werden von einem Beamten/einer Beamtin der Abteilung Personal, der Bildungsdirektionen oder eines Kindergartensprengels wahrgenommen.

3. Bezüglich Datenschutz werden die Kommissionsmitglieder gemäß Artikel 28 des DSGVO EU 2016/679 als weitere Auftragsverarbeiter namhaft gemacht. Die Namhaftmachung sieht ausschließlich die Verarbeitung jener personenbezogenen und besonderen personenbezogenen Daten des zum Wettbewerbsverfahren zugelassenen Personals vor, welche zur Abwicklung der institutionellen Tätigkeiten im Zusammenhang mit der Abwicklung dieses Verfahrens unerlässlich sind. Die Mitglieder der Kommission verpflichten sich insbesondere nach Abschluss des Verfahrens alle personenbezogenen und besonderen personenbezogenen Daten entweder zu löschen oder zurückzugeben sowie die etwaig vorhandenen Kopien zu löschen. Sie sind außerdem zur Vertraulichkeit verpflichtet und unterliegen der Verschwiegenheitspflicht laut dem Verhaltenskodex des Personals des Landes.

DIE DIREKTORIN DES AMTES
FÜR KINDERGARTEN- UND

Istruzione e formazione tedesca con e-mail del 09.09.2022, dalla Direzione Istruzione e formazione italiana con e-mail del 05.09.2022 e dalla Direzione Istruzione e formazione ladina con e-mail del 25.08.2022.

Ciò premesso

LA DIRETTRICE DELL'UFFICIO

decreta:

1. Le persone indicate nell'allegato elenco - che costituisce parte integrante del presente decreto - sono nominate membri delle commissioni esaminatrici per la procedura concorsuale indicata nelle premesse.

2. Le funzioni di segretaria della commissione esaminatrice sono svolte da un'impiegata/un impiegato della Ripartizione Personale, dei Dipartimenti Istruzione e formazione o di una direzione per le scuole dell'infanzia.

3. Per quanto concerne la tutela dei dati personali, i componenti della commissione sono designati ex articolo 28 del RGPD EU 2016/679 quali sub-incaricati al trattamento. La designazione prevede esclusivamente il trattamento dei dati personali e particolari del personale ammesso alla procedura concorsuale che sono indispensabili per le attività istituzionali di competenza dei componenti della Commissione ai fini dell'espletamento della presente procedura. I componenti della commissione si impegnano a cancellare o restituire tutti i dati personali e particolari dopo che è terminata la procedura e a cancellarne eventuali copie esistenti. Sono tenuti altresì ad attenersi all'obbligo di riservatezza di cui al Codice di comportamento del personale della Provincia.

LA DIRETTRICE DELL'UFFICIO
PERSONALE DELLE SCUOLE

SCHULPERSONAL

Karin Egarter

DELL'INFANZIA E DELLE SCUOLE

**AUSSCHREIBUNG B – MITGLIEDER DER PRÜFUNGSKOMMISSIONEN DES WETTBEWERBSVERFAHRENS ZUR ERLANGUNG DER EIGNUNG 2022/2023
BANDO B – MEMBRI DELLE COMMISSIONI ESAMINATRICI DELLA PROCEDURA CONCORSUALE PER IL CONSEGUIMENTO DELL'IDONEITÀ 2022/2023**

**Berufsbild „Kindergärtner/Kindergärtnerin“- deutsche Rangordnung
Profilo professionale “insegnante di scuola dell’infanzia” - graduatoria tedesca**

Kommission 1		
Name / nome	Funktion / funzione	
Renate Kollmann	Direktorin eines deutschsprachigen Kindergartensprengels Direttrice di un circolo di scuola dell’infanzia in lingua tedesca	Vorsitzende presidente
Irene Karbon	Kindergärtnerin in einem deutschsprachigen Kindergarten Insegnante in una scuola dell’infanzia in lingua tedesca	Mitglied membro
Barbara Gstrein	Kindergärtnerin in einem deutschsprachigen Kindergarten Insegnante in una scuola dell’infanzia in lingua tedesca	Mitglied membro
Jutta Kröss	Kindergärtnerin in einem deutschsprachigen Kindergarten Insegnante in una scuola dell’infanzia in lingua tedesca	Ersatzmitglied membro sostituto

Kommission 2		
Name / nome	Funktion / funzione	
Sylvia Baumgartner	Direktorin eines deutschsprachigen Kindergartensprengels Direttrice di un circolo di scuola dell’infanzia in lingua tedesca	Vorsitzende presidente
Jutta Kröss	Kindergärtnerin in einem deutschsprachigen Kindergarten Insegnante in una scuola dell’infanzia in lingua tedesca	Mitglied membro
Melanie Pöhl	Leiterin eines deutschsprachigen Kindergartens Coordinatrice di una scuola dell’infanzia in lingua tedesca	Mitglied membro
Irene Karbon	Kindergärtnerin in einem deutschsprachigen Kindergarten Insegnante in una scuola dell’infanzia in lingua tedesca	Ersatzmitglied membro sostituto

**Berufsbild „Kindergärtner/Kindergärtnerin“- italienische Rangordnung
Profilo professionale “insegnante di scuola dell’infanzia” - graduatoria italiana**

Name / nome	Funktion / funzione	
Manuela Pierotti	Landesdirektorin der italienischsprachigen Kindergärten Direttrice provinciale delle scuole dell’infanzia in lingua italiana	Vorsitzende presidente
Paola Segala	Direktorin eines italienischsprachigen Kindergartensprengels Direttrice di un circolo di scuola dell’infanzia in lingua italiana	Mitglied membro
Matteo Moretti	Kindergärtner in einem italienischsprachigen Kindergarten Insegnante in una scuola dell’infanzia in lingua italiana	Mitglied membro
Angela Fiorito	Leiterin eines italienischsprachigen Kindergartens Coordinatrice di una scuola dell’infanzia in lingua italiana	Ersatzmitglied membro sostituto

**Berufsbild „Kindergärtner/Kindergärtnerin“- ladinische Rangordnung
 Profilo professionale “insegnante di scuola dell’infanzia” - graduatoria ladina**

Name / nome	Funktion / funzione	
Elisabeth Agnes Baur	Inspektorin des Ladinischen Kindergarteninspektorats Ispettrice dell'Ispettorato per le scuole dell'infanzia ladine	Vorsitzende presidente
Genoveffa Ploner	Direktorin des Kindergartensprengels “Ladinia” Direttrice del circolo di scuole dell'infanzia “Ladinia”	Mitglied membro
Iris Ciola	Kindergärtnerin in einem ladinischsprachigen Kindergarten Insegnante in una scuola dell'infanzia ladina	Mitglied membro
Sabine Tavella	Leiterin eines ladinischen Kindergartens Coordinatrice di una scuola dell'infanzia ladina	Ersatzmitglied membro sostituto



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Die Amtsdirektorin
La Direttrice d'Ufficio

EGARTER KARIN

15/09/2022

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 6 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Karin Egarter
codice fiscale: TINIT-GRTKRN74H47H786B
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 16679338
data scadenza certificato: 07/01/2023 00.00.00

Am 15/09/2022 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 6 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

Copia prodotta in data 15/09/2022

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

15/09/2022

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma